

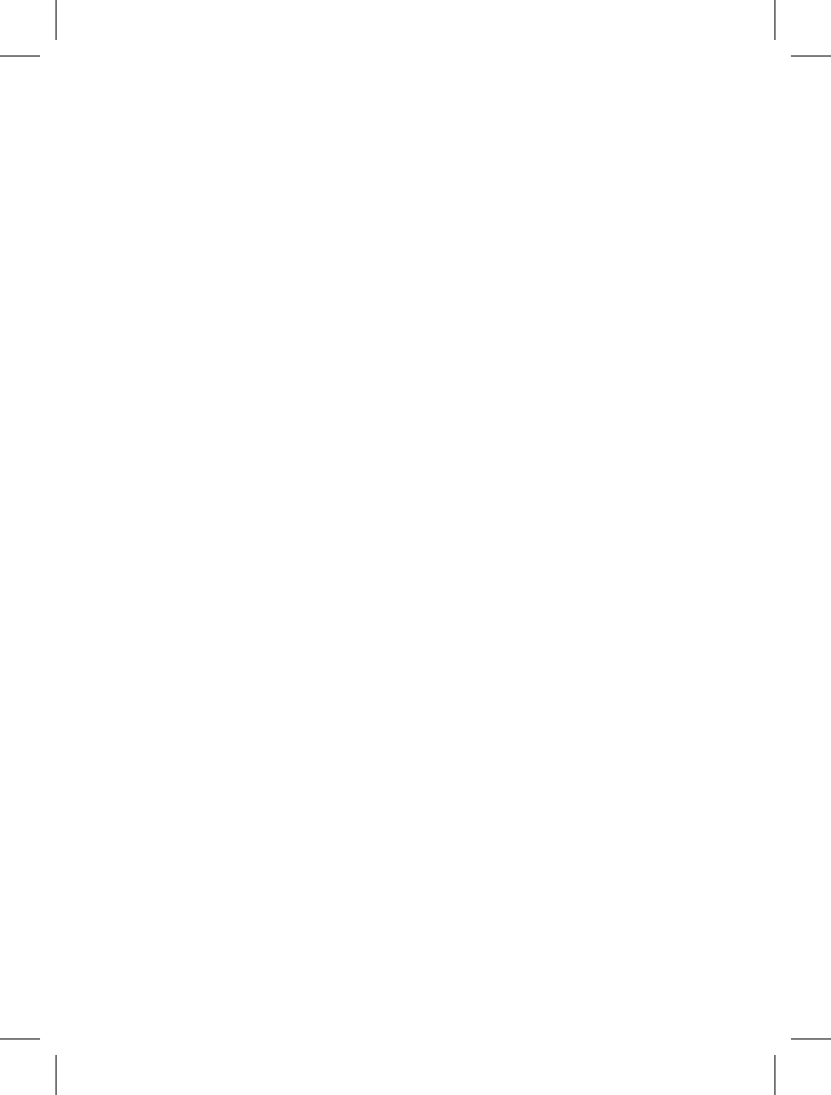
acme[®]

Model F-200-01

FM Transmitter



User's manual Instrukcja obsługi
Vartotojo gidas Käyttöohje
Lietošanas instrukcija Bruksanvisning
Kasutjuhend Gebruikershandleiding
Инструкция пользователя Bedienungsanleitung

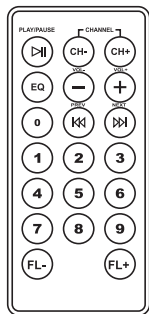


- 1.8" LCD display, can show the frequency, music's name clearly
- SD card slot, USB input and audio jack to connect with MP3/MP4.
- Supports MP3 and WMA format. .
- FM frequency range (87.5 – 108.0 MHz).
- Adjustable display direction
- Fashion and attractive appearance.
- Restores last frequency, song and volume after restart.

Operations

- Insert transmitter to 12V car cigarette socket.
- Insert SD card into SD card slot, or USB flash drive into USB slot; or using audio line-In end to connect to transmitter; the other end connect to other equipment's audio output jack (e.g.: MP3, CD)
- On the left side of the product, press key: ►|| go to next track.
Press key: ◀◀ go to previous track.
- By pressing ► || button in the middle of right side, broadcasting music pauses; pressing again resumes playing.
- By pressing key: **CH+** in the right side of the product, increase frequency
- By pressing key: **CH-** in the right side of the product , decrease frequency
- By pressing key **FL-**, **FL+** to choose folder document (remote control).

Remote Control



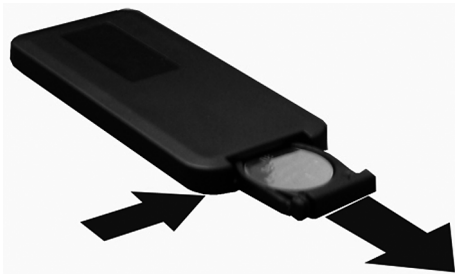
| | |
|--------------|--|
| Play / Pause | Start / Stop the music |
| CH (-) | Frequency down |
| CH (+) | Frequency up |
| EQ | Changes sound characteristic: Normal → Pop → Classic → Jazz → Country → Rock |
| Volume (-) | Volume down |
| Volume (+) | Volume up |
| PREV | Previous track |
| NEXT | Next track |
| 0123456789 | Number keys for setting the frequency and picking songs |
| FL-, FL+ | To choose folder document up and down in FL-, F+ |

Operation illustration:

1. The FM Transmitter has 206 different frequencies (87.5 – 108.0 MHz) to use. Use CH- and CH+ keys to change frequency.
2. Use number keys (0-9) to select the music track number. After selecting number of track it starts play automatically.
3. Every time **EQ** is pressed the sound characteristics are changed: NORMAL → ROCK → POP → CLASSIC → JAZZ → COUNTRY.
Press **EQ** key for about 4 seconds and the system returns back to NORMAL.
4. Last settings for volume, FM-transmission-frequency and music track are stored when the device is powered off.
5. USB and SD-card can both be connected to the device. The first medium connected, either USB or SD-card, is played. To select the other medium, the first one must be disconnected.
6. When an external audio device is connected to the Line-In jack, the playback from USB or SD-card stops automatically and cannot be started or paused by pressing the PLAY/PAUSE button.

Replacing the Remote Control Battery

- 1) Remove the battery compartment cover by pulling the cover in the direction of the arrow.
- 2) Remove the battery.
- 3) Insert the replacement battery. Keep attention on the direction of the correct polarization (+/-).
- 4) Put the cover back to the battery compartment.






Technical Parameters

| | |
|--|---------------------------------|
| Storage temperature: | -5° up to +45° |
| Working conditions temperature: | 0° up to +40° |
| Operation relative humidity: | 20% - 90% (40°) |
| Storage relative humidity: | 20% - 93% (40°) |
| EMI standard: | FCC (class B) |
| Supply voltage: | 12V DC power |
| Electric current: | 12V (normal working) < 100mA |
| Bit rate: | 32Kbps – 256Kbps |
| FM transmitting frequency: | 87.5 – 108.0 MHz |
| Transmitting frequency options: (can be stored in advance). | Press CH key to switch channels |
| Frequency response: | 30 – 15 kHz ± 3db |
| SNR (Signal to Noise Ratio): | 30db |
| Harmonic distortion: | ≤ 1% |
| Transmitting distance: | 3 – 5 m |

Security and Disposal Hints for Batteries

- When a child swallowed a battery by mistake go to a doctor's place or bring the child into a hospital promptly!
- Never short batteries.
- Look for the right polarity (+) and (-) of batteries! Always change all batteries, never use old and new batteries or batteries of different types together.
- Do NOT open, deform or load up batteries!
- There is a risk of injury by leakage batteries fluid!
- NEVER throw batteries into fire! There is a risk of explosion!
- Take out exhausted batteries from the device.
- Take out batteries from the device when its not used over a longer period of time.

Hints for Environment Protection

| | |
|---|---|
|  | <p>Packages materials are raw materials and can be recycled. Separate the packages by types and recirculate them to an adequate recycling on behalf of the environment. More detailed information you get from your official civil service</p> |
|  | <p>Do not disposal old devices into the domestic waste. Disposal old / defective devices professionally! The environment will be grateful for that. Information regarding places for disposal and opening hours you get from your official civil service.</p> |
|  | <p>Do not disposal batteries into the domestic waste. Disposal old / empty / defective batteries professionally! The environment will be more than grateful for that. Information regarding places for disposal and opening hours you get from your official civil service</p> |

Cleaning

Protect the device from contamination and pollution. Only clean the device with soft cloth or drapery, avoid using rough or coarse-grained materials. Do NOT use solvents or other aggressive cleaners. Wipe the device after cleaning accurately.

Important Notice

Should battery fluid leak from a battery, wipe the battery-case with a soft cloth dry and put in a new battery!

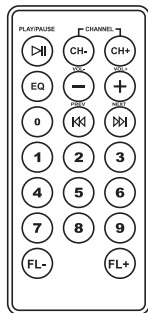
This product is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC.

- 1,8" skystųjų kristalų ekranas, aiškiai rodantis dažnį, muzikos kūrinių pavadinimus.
- SD kortelės anga, USB įvestis ir garso įvesties lizdas MP3 arba MP4 prijungti.
- Palaiko MP3 ir WMA formatus.
- FM dažnio diapazonas: 87,5–108,0 MHz.
- Reguliuojama ekrano kryptis.
- Madingas ir patrauklios išvaizdos.
- Paleidus iš naujo, atkuriamas dažnis, daina ir garsumo lygis.

Operations

- Prijunkite siųstuvą prie 12V automobilinio pridegiklio lizdo.
- Įdėkite SD kortelę į SD kortelės lizdą arba USB atmintinę į USB prievadą esantį siųstuve. Taip pat galite naudoti laidą siųstuvui sujungti su kito garso įranginio garso išvesties lizdu (pvz., MP3, kompaktinių diskų grotuvo).
- Spauskite kairiojoje pusėje esantį mygtuką „▶▶“ kitam muzikiniam takeliui įjungti. Spauskite mygtuką „◀◀“ ankstesniam takeliui įjungti.
- Paspaudus „▶ / ||“ mygtuką, įjungiamą pauzę, o paspaudus šį mygtuką dar kartą, muzikos transliacija tęsiama.
- Paspaudus mygtuką „CH+“, padidinama dažnio vertė.
- Paspaudus mygtuką „CH-“, sumažinama dažnio vertė.
- Spaudžiant mygtukus „FL-“, „FL+“ (nuotolinio valdymo pulte) pasirenkamas dokumentas kataloge.

Nuotolinio valdymo pultas



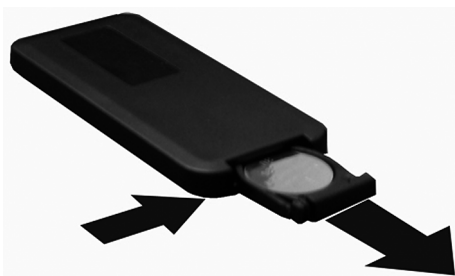
| | |
|----------------|--|
| „Play / Pause“ | Paleidžiama muzika / įjungiamą pauzę |
| „CH-“ | Sumažinamas dažnis |
| „CH+“ | Padidinamas dažnis |
| „EQ“ | Keičiama garso charakteristika: Įprastas → Pop muzika → Klasika → Džiazas → Kantri → Rokas |
| „Vol -“ | Sumažinamas garsumo lygis |
| „Vol+“ | Padidinamas garsumo lygis |
| „PREV“ | Ankstesnis takelis |
| „NEXT“ | Kitas takelis |
| „0123456789“ | Skaičių mygtukai dažniui nustatyti ir dainoms pasirinkti |
| FL-, FL+ | Slinkimas aukštyn ir žemyn katalogo dokumentams pasirinkti |

Naudojimo principai

1. FM siųstuvu galima įjungti 206 dažnius (87,5–108,0 MHz). Dažniui keisti naudokite „CH-“ ir „CH+“ mygtukus.
2. Skaičių mygtukais (0–9) pasirinkite muzikos takelio numerį. Pasirinkus takelio numerį, jis automatiškai paleidžiamas.
3. Kas kartą paspaudus „EQ“ mygtuką, keičiamos garso charakteristikos: ĮPRASTAS → POP MUZIKA → KLASIKA → DŽIAZAS → KANTRI → ROKAS. Paspaudus „EQ“ mygtuką ir palaikius apie 4 sekundes, grąžinama ĮPRASTAS garso charakteristika.
4. Kai prietaisas išjungiamas, paskutiniai garsumo lygio, FM perdavimo dažnio ir muzikos takelio nustatymai išsaugomi.
5. Prie prietaiso galima prijungti ir USB, ir SD kortelę. Paleidžiama pirma prijungta laikmena (arba USB, arba SD kortelė). Norint pasirinkti kitą laikmeną, pirmąją reikia atjungti.
6. Kai išorinis garso prietaisas prijungiamas laidu, perklausa iš USB arba SD kortelės automatiškai sustabdoma ir negali būti paleidžiama arba įjungiamą pauzė spaudžiant „PLAY/PAUSE“ mygtuką.

Nuotolinio valdymo pulto baterijos keitimas

- 1) Nuimkite baterijos skyrelio dangtelį, traukdami jį rodyklės kryptimi.
- 2) Išimkite bateriją.
- 3) Įdėkite kitą bateriją. Atkreipkite dėmesį į tinkamą polių (+ / -) kryptį.
- 4) Uždėkite baterijos skyrelio dangtelį atgal.






Techniniai parametrai

| | |
|--------------------------------|--|
| Laikymo temperatūra: | nuo -5°C iki +45°C. |
| Darbo sąlygų temperatūra: | nuo 0°C iki +40°C. |
| Santykinė darbinė drėgmė: | 20 % - 90 % (40°). |
| Santykinė laikymo drėgmė: | 20 % - 93 % (40°). |
| EMI standartas: | FCC (B klasė). |
| Maitinimo įtampa: | 12 V DC. |
| Elektros srovė: | 12 V (įprastas darbas) < 100 mA. |
| Bitų greitis: | 32–256 Kbps. |
| FM perdavimo dažnis: | 87,5–108,0 MHz. |
| Perdavimo dažnio pasirinkimas: | Spauskite „CH“ mygtuką stotims perjungti (galima išsaugoti iš anksto). |
| Dažnio jautrumas: | 30–15 kHz ± 3 db. |
| Signalų ir triukšmo santykis: | 30 db. |
| Harmoninis iškreipis: | ≤ 1 %. |
| Perdavimo atstumas: | 3–5 m. |

Saugaus baterijų naudojimo ir utilizavimo patarimai

- Jeigu vaikas netyčia prarijo bateriją, nedelsdami nuvežkite jį pas gydytoją arba į ligoninę!
- Niekada dirbtinai nedarykite baterijų trumpojo sujungimo.
- Atkreipkite dėmesį į baterijų polius (+ ir -)! Visada keiskite visas baterijas, niekada nenaudokite senų ir naujų baterijų arba skirtingų tipų baterijų kartu.
- NIEKADA neatidarykite, nedeformuokite ir nepildykite baterijų!
- Išsiliejus baterijų skysčiui, kyla rizika susižaloti!
- NIEKADA nemeskite baterijų į ugnį! Kyla sprogo rizika!
- Išimkite išsikrovusias baterijas iš prietaiso.
- Išimkite baterijas iš prietaiso, kai jis ilgesnį laikotarpį nenaudojamas.

Aplinkosaugos patarimai

| | |
|---|--|
|  | <p>Pakavimo medžiagos yra žaliavos ir gali būti perdirbamos. Surūšiuokite pakavimo medžiagas pagal tipus ir atiduokite tinkamai perdirbti aplinkos labui. Daugiau detalios informacijos gausite iš oficialios valstybės tarnybos.</p> |
|  | <p>Neišmeskite senų prietaisų su buitinėmis atliekomis. Utilizuokite senus arba sugedusius prietaisus profesionaliai! Aplinka bus už tai dėkinga. Informacijos apie utilizavimo vietas ir darbo laiką gausite iš oficialios valstybės tarnybos.</p> |
|  | <p>Neišmeskite senų baterijų su buitinėmis atliekomis. Utilizuokite senas, tuščias arba sugedusias baterijas profesionaliai! Aplinka bus už tai dėkinga. Informacijos apie utilizavimo vietas ir darbo laiką gausite iš oficialios valstybės tarnybos.</p> |

Valymas

Saugokite prietaisą nuo taršos. Valykite prietaisą tik minkšta šluoste arba audiniu, nenaudokite šiurkščių arba rupių medžiagų. **NENAUDOKITE** tirpiklių ar kitų agresyvių valiklių. Nuvalę kruopščiai nušluostykite prietaisą.

Svarbi pastaba

Jeigu iš baterijos išsiliejo baterijos skystis, nušluostykite baterijos dėklą sausa šluoste ir įdėkite naują bateriją!

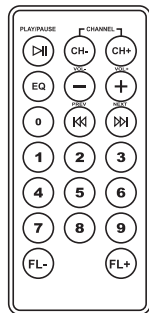
Šis gaminys atitinka Direktyvos 1999/5/EB esminius reikalavimus ir kitas susijusias nuostatas.

- 1,8 collu LCD displejs skaidri rāda frekvenci un izpildītāja nosaukumu
- SD kartes slots, USB ieeja un audio pieslēgvietā, lai pievienotu MP3/MP4 atskaņotāju.
- Atbalsta MP3 un WMA formātu.
- FM frekvenču diapazons (87,5 – 108,0 MHz).
- Regulējams displeja virziens.
- Moderns un atraktīvs izskats.
- Pēc izslēgšanas atgriež pēdējo frekvenci, dziesmu un skaļumu.

Lietošana

- Ievietojiet raidītāju automašīnas 12 barošanas avota kontaktligzdā.
- Ievietojiet SD karti SD slotā vai USB zibatmiņas diskdzini USB slotā, vai izmantojot audio ieeju pieslēdziet raidītājam, otru vada galu pieslēdziet pie cita aprīkojuma audio izejas kontaktligzdas. (piem., MP3, CD).
- Izstrādājuma kreisajā pusē nospiediet taustiņu: ►►, lai pārslēgtu nākamo celiņu. Nospiediet taustiņu: ◀◀, lai pārslēgtu iepriekšējo celiņu.
- Nospiežot labās puses vidusdaļā pogu ► / II, tiks pauzēta mūzikas pārraide, nospiežot to vēlreiz atskaņošana turpināsies.
- Nospiežot taustiņu: **CH+**, izstrādājuma labajā pusē, pārvietosities uz augstāku frekvenci.
- Nospiežot taustiņu: **CH-**, izstrādājuma labajā pusē pārvietosities uz zemāku frekvenci.
- Nospiediet taustiņus **FL-**, **FL+**, lai izvēlētos mapes dokumentu (no tālvadības pults).

Tālvadības pults



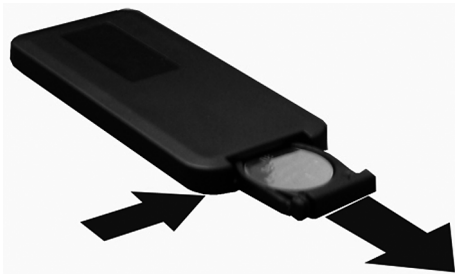
- „Play / Pause” Sākt/apturēt mūzikas atskaņošanu
- „CH-” Pārslēgt zemāku frekvenci
- „CH+” Pārslēgt augstāku frekvenci
- „EQ” Maina skaņas īpašības: Normal → Pop → Classic → Jazz → Country → Rock
- „Vol -” Zemāks skaļuma līmenis
- „Vol+” Augstāks skaļuma līmenis
- „PREV” Iepriekšējais celiņš
- „NEXT” Nākamais celiņš
- „0123456789” Ciparu taustiņi frekvences iestatišanai un dziesmu izvēlei.
- FL-, FL+ Dokumentu izvēlei, mapē pārvietojoties uz augšu un leju FL+ un FL-.

Darbības apraksts:

1. FM uztvērējam var izmantot 206 dažādas frekvences (87,5 – 108,0 MHz). Izmantojiet taustiņu CH- un CH+, lai mainītu frekvenci.
2. Izmantojiet ciparu taustiņus (0 – 9), lai izvēlētos mūzikas celiņa numuru. Pēc celiņa numura izvēles, tas tiek automātiski atskaņots.
3. Ikreiz, kad tiek nospiests taustiņš EQ mainās skaņas īpašības: NORMAL → ROCK → POP → CLASSIC → JAZZ → COUNTRY. Paturiet nospiestu EQ taustiņu apmēram 4 sekundes un sistēma atgriezīsies NORMAL režīmā.
4. Izslēdzot ierīci tiek saglabāta skaļuma līmeņa, FM raidītāja frekvences un mūzikas celiņa informācija.
5. Ierīcei var pieslēgt gan USB, gan SD karti. Atskaņota tiek pirmā pieslēgtā ierīce. Lai atskaņotu otru ierīci, pirmā ierīce ir jāatslēdz.
6. Ja ierīces ieejas pieslēgvietai tiek pieslēgta ārēja audio ierīce, USB vai SD kartes atskaņošana tiek automātiski apturēta un to nevar atsākt atskaņot vai pauzēt nospiežot PLAY/PAUSE (ATSKAŅOT/PAUZE) pogu.

Tālvadības pults baterijas nomaiņa

- 1) Noņemiet baterijas nodalījuma vāciņu pavelkot to ar bultiņu norādītajā virzienā.
- 2) Izņemiet bateriju.
- 3) Ievietojiet jaunu bateriju. Ievērojiet pareizu polaritāti (+/-).
- 4) Uzlieciet atpakaļ baterijas nodalījuma vāciņu.






Tehniskie dati

| | |
|--|---|
| Uzglabāšanas temperatūra: | no -5 °C līdz +45 °C |
| Ekspluatācijas temperatūra: | no 0 °C līdz +40 °C |
| Ekspluatācijas relatīvais gaisa mitrums: | 20% - 90% (40 °C) |
| Uzglabāšanas relatīvais gaisa mitrums: | 20% - 93% (40 °C) |
| EMI standarts: | FCC (class B) |
| Barošanas avota spriegums: | 12 V līdzstrāva |
| Strāvas stiprums: | 12 V (pie standarta darba sprieguma) < 100 mA |
| Bitu pārraides ātrums: | 32 Kbps – 256 Kbps |
| FM uztveršanas frekvence: | 87,5 – 108,0 MHz |
| Uztveršanas frekvences opcijas: | Kanālu pārslēgšanai nospiediet CH taustiņu (iepriekš iespējams saglabāt). |
| Frekvenču raksturlīkne: | 30 – 15 kHz ± 3 db |
| SNR (signāla un trokšņa attiecība): | 30 db |
| Harmoniskās svārstības: | ≤ 1% |
| Raidīšanas attālums: | 3 – 5 m |

Padomi par drošību un bateriju utilizāciju

- Ja bērns spēlējoties norijis bateriju, nekavējoties dodieties pie ģimenes ārsta vai nogādājiet uz slimnīcu.
- Nekādā gadījumā neveidojiet baterijām īssavienojumu.
- Ievērojiet bateriju polaritāti (+) un (-)! Vienmēr nomainiet visas baterijas, nelietojiet kopā vecas un jaunas baterijas vai dažādu veidu baterijas.
- Neatveriet, nedeformējiet un nepārslogojiet baterijas!
- Pastāv savainošanās risks, ko var izraisīt noplūdušais akumulatoru elektrolīts!
- NEKĀDĀ gadījumā nededziniet baterijas! Pastāv eksplozijas risks!
- Izņemiet no ierīces lietotās baterijas.
- Ja ierīce ilgu laiku netiek lietota, izņemiet no tās baterijas.

Padomi par vides aizsardzību

| | |
|---|---|
|  | <p>Iepakojuma materiāli ir izejvielas un tās var pārstrādāt. Sašķirojiet iepakojuma materiālus pēc to veidiem, lai saudzētu vidi, nododiet otrreizējai pārstrādei. Sīkāku informāciju varat iegūt atbilstošās valsts iestādēs.</p> |
|  | <p>Neizmetiet nolietotu sadzīves tehniku kopā ar mājsaimniecības atkritumiem. Atbrīvojieties no vecām/sabojātām ierīcēm pienācīgi. Saudzējot vidi, jūs saudzējat savu veselību! Informāciju par otrreizējo pārstrādi un uzņēmumu darba laikiem varat uzzināt atbilstošo valsts iestāžu darbiniekiem.</p> |
|  | <p>Neizmetiet baterijas kopā ar mājsaimniecības atkritumiem. Atbrīvojieties no vecām/izlietotām/sabojātām ierīcēm pienācīgi. Saudzējot vidi, jūs saudzēsiet savu veselību! Informāciju par otrreizējo pārstrādi un uzņēmumu darba laikiem varat uzzināt pie atbilstošu valsts iestāžu darbiniekiem.</p> |

Tīrīšana

Aizsargājiet ierīci no traipiem un sasmērēšanas. Ierīci tīriet tikai ar mīkstu drānu vai audumu, izvairoties no raupjiem vai abrazīviem materiāliem. **NELIETOJĒT** šķīdinātājus vai citus ķīmiskos tīrīšanas līdzekļus. Pēc tīrīšanas ierīci rūpīgi noslaukiet.

Svarīgs paziņojums

Ja no baterijas noplūdis elektrolīts, izslaukiet bateriju nodalījumu ar mīkstu drānu un ielieciet jaunu bateriju!

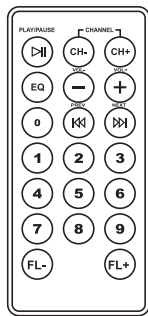
Šis izstrādājums atbilst direktīvas 1999/5/EK obligātajām prasībām un citiem noteikumiem.

- 1,8" LCD näidik, võib näidata sagedust ja selgelt loo nime
- SD-kaardi ava, USB-sisend ja audiopistik, millega ühendada MP3/MP4
- Toetab MP3 ja WMA formaate
- FM sagedusvahemik (87,5 – 108,0 MHz)
- Reguleeritav näidiku sound
- Moodne ja kena disain
- Taastab pärast taaskäivitust viimase sageduse, laulu ja helitugevuse

Kasutamine

- Pange saatja auto sigaretisüütajasse võimsusega 12V.
- Pange SD-kaart SD-kaardi avasse või USB-välkmälu USB-avasse või ühendage saatja audio line-in otsaga, ühendades teise otsa mõne muu seadme audioväljundiga (näit. MP3, CD)
- Vajutage järgmisele loole minekuks toote vasakul küljel nupule ►►. Vajutage eelmisele loole minekuks nupule ◄◄.
- Vajutades nuppu ► / II parema külje keskel, muusika edastamine katkeb, selle nupu uuesti vajutamine taastab edastamise.
- Vajutage sageduse vähendamiseks nupule **CH+** toote paremal küljel.
- Vajutage sageduse vähendamiseks nupule **CH-** toote paremal küljel.
- Vajutage kataloogi dokumendi valimiseks nuppe **FL-**, **FL+** (kaugjuhtimine).

Kaugjuhtimispuht



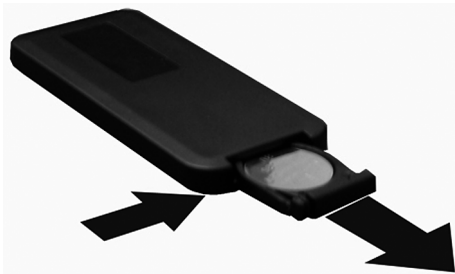
| | |
|-----------------|---|
| Mängi / Paus | Käivita / peata muusika |
| CH (-) | Sageduse madaldamine |
| CH (+) | Sageduse suurendamine |
| EQ | Muudab heli omadusi: Tavaline → Popp → Klassika → Džäss → Kantri → Rökk |
| Helitugevus (-) | Heli vaiksemaks |
| Helitugevus (+) | Heli valjemaks |
| EELM. | Eelmine lugu |
| JÄRGM. | Järgmine lugu |
| 0123456789 | Numbrinupud sageduse seadmiseks ja laulude valimiseks |
| FL-, FL+ | Valige kataloogi dokumentide valimiseks FL-, FL+ |

Kasutamise kirjeldus:

1. FM saatjal on kasutada 206 erinevat sagedust (87,5 – 108,0 MHz). Kasutage sageduse muutmiseks nuppe CH- ja CH+.
2. Kasutage muusikaloo numbri valimiseks numbrinuppe (0-9). Pärast loo numbri valimist algab selle mängimine automaatselt.
3. Heli omadused muutuvad iga kord, kui vajutatakse nuppu **EQ**: TAVALINE → ROKK → POPP → KLASSIKA → DŽÄSS → KANTRI. Hoidke 4 sekundit all nuppu **EQ** ja süsteem naaseb TAVALISSE režiimi.
4. Kui seade välja lülitatakse, säilitab see viimased helitugevuse, FM ülekande sageduse ja muusikaloo seadistused.
5. Seadmega ei saa olla korraga ühendatud nii USB kui ka SD-kaart. Mängitakse esimesena ühendatud meediumi – kas siis USB-d või SD-kaarti. Muu meediumi valimiseks tuleb esmalt eelmine küljest ära võtta.
6. Kui line-in pistikusse ühendatakse väline audioseadis, peatub USB või SD-kaardi mängimine automaatselt ja seda ei saa käivitada ega peatada PLAY/PAUSE nupu vajutamisega.

Kaugjuhtimispuldi patarei väljavahetamine

- 1) Eemaldage patareipesa kaas, tõmmates seda noole suunas.
- 2) Eemaldage patarei.
- 3) Sisestage uus patarei. Kontrollige, et patarei polarisatsiooni suund (+/-) oleks õige.
- 4) Pange patareipesa kaas tagasi oma kohale.



Tehnilised parameetrid

| | |
|---------------------------------|---|
| Säilitustemperatuur: | -5°C kuni +45 °C |
| Tööttingimuste temperatuur: | 0°C kuni +40°C |
| Suhteline niiskus töö: | 20% - 90% (40°C) |
| Suhteline niiskus säilitamisel: | 20% - 93% (40°C) |
| EMI standard: | FCC (klass B) |
| Toitepinge: | 12V alalispinge |
| Elektrivool: | 12V (tavaline töö)<100mA |
| Bitikiirus: | 32Kbps – 256Kbps |
| FM saatesagedus: | 87,5 – 108,0 MHz |
| Saatesageduse valikud: | Vajutage kanalite vahetamiseks nuppu CH (saab ette salvestada). |
| Sageduskaja: | 30 – 15 kHz ± 3db |
| SNR (signaali ja müra suhe): | 30db |
| Harmoonmoonutus: | ≤1% |
| Saatekaugus: | 3 – 5 m |

Ohutus ja patareide kõrvaldamine

- Kui laps on patarei kogemata alla neelanud, minge kohe arsti juurde või viige laps haiglasse!
- Ärge laske patareisid kunagi lühisesse.
- Jälgige patareide õiget polaarsust (+) ja (-)! Vahetage välja alati kõik patareid korraga, äge kasutage kunagi koos vanu ja uusi või erinevat tüüpi patareisid.
- ÄRGE avage, deformeerige ega laadige patareisid!
- Sellega kaasneb akuvedeliku lekkest saadavate **vigastuste oht!**
- Ärge visake patareisid MITTE KUNAGI tulle! Sellega kaasneb **plahvatusoht!**
- Võtke tühjaks saanud patareid seadmest välja.
- Võtke patareid seadmest välja, kui seadet pikemat aega ei kasutata.

Keskonnakaitse soovitused

| | |
|---|--|
|  | <p>Pakke- ja toormaterjale saab taaskasutada. Eraldage pakkematerjalid tüübi järgi ja viige need keskkonnakaitse eesmärgil sobivasse taaskasutuskeskusesse. Saate täpsemat informatsiooni vastavast kohalikust riigiametist.</p> |
|  | <p>Ärge visake vananenud seadet ära koos majapidamisjätmetega. Lõppladustage vanad / defektsed seadmed teadlikult! Keskkond on teile selle eest tänulik. Saate täpsemat informatsiooni lõppladustuskohtade ja nende lahtiolekuaegade kohta vastavast kohalikust riigiametist.</p> |
|  | <p>Ärge visake patareisid ära koos majapidamisjätmetega. Lõppladustage vanad / tühjad / defektsed patareid teadlikult! Keskkond on teile selle eest enam kui tänulik. Saate täpsemat informatsiooni lõppladustuskohtade ja nende lahtiolekuaegade kohta vastavast kohalikust riigiametist.</p> |

Puhastamine

Kaitske seadet määrdumise ja saastumise eest. Puhastage seadet ainult pehme lapi või riidega, vältige karedate või jämedakoeliste materjalide kasutamist. ÄRGE kasutage lahusteid ega muid agressiivseid puhastusvahendeid. Pühkige seade pärast puhastamist hästi kuivaks.

Tähtis teave

Kui patareist lekib akuvedelikku, pühkige patareipesa pehme riidega kuivaks ja pange sisse uus patareil!

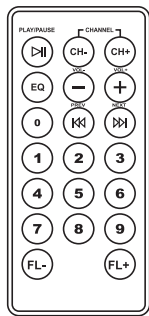
Käesolev toode vastab direktiivi 1999/5/EÜ olulistele nõuetele ja muudele selle asjakohastele sätetele.

- 1,8 – дюймовый ЖК-дисплей, может показывать частоту, название произведения.
- Слот для SD-карты, вход USB и звуковой разъем для соединения с MP3/MP4.
- Поддерживает форматы MP3 и WMA.
- ЧМ частотный диапазон(87,5 – 108,0 МГц).
- Регулируемое направление дисплея
- Оригинальное привлекательное внешнее оформление.
- После включения восстанавливает последнюю частоту, песню и громкость.

Работа

- Вставьте передатчик в гнездо прикуривателя автомобиля (12В).
- Вставьте SD-карту в SD-слот, а USB-флэшку в USB-слот, а, используя линейный вход передатчика, другой конец провода подключите к звуковому выходу источника (т.е.: MP3, CD).
- На левой стороне передатчика есть кнопка ►► для перехода на следующую дорожку. А кнопка ◄◄ служит для перехода на предыдущую дорожку.
- Кнопкой ► / II посредине справа включается пауза, повторное нажатие этой кнопки восстанавливает воспроизведение.
- Кнопкой **CH+** справа передатчика увеличивают частоту.
- Кнопкой **CH-** справа передатчика уменьшают частоту.
- Кнопками **FL-**, **FL+** выбирают папку (пульт дистанционного контроля).

Пульт дистанционного контроля



| | |
|--------------|--|
| Play / Pause | Воспроизводить / Пауза |
| CH (-) | Частота вниз |
| CH (+) | Частота вверх |
| EQ | Смена звуковых характеристик: Нормально → Поп → Классика → Джаз → Кантри → Рок |
| Volume (-) | Громкость меньше |
| Volume (+) | Громкость больше |
| PREV | Предыдущая дорожка |
| NEXT | Следующая дорожка |
| 0123456789 | Цифровые кнопки для установки частоты и выбора песни |
| FL-, FL+ | Для выбора папок вниз/вверх FL- , F+ |

Иллюстрация работы:

1. ЧМ передатчик имеет 206 различных частот (87,5 – 108,0 МГц). Кнопками CH- и CH+ вы можете выбрать частоту.
2. Цифровыми кнопками (0-9) вы можете выбрать номер музыкальной дорожки. После выбора номера дорожки, автоматически начинается ее проигрывание.
3. При каждом нажатии кнопки **EQ** меняются звуковые характеристики: **NORMAL** (Нормально) → **ROCK** (Рок) → **POP** (Поп) → **CLASSIC** (Классика) → **JAZZ** (Джаз) → **COUNTRY** (Кантри). При нажатии кнопки **EQ** на 4 секунды система вернется в положение **NORMAL**.
4. Последняя установка громкости, ЧМ частоты и музыкальной дорожки сохраняются при выключении передатчика.
5. И USB-карта, и SD-карта могут использоваться одновременно. Проигрывается первая из подключенных карт: либо USB, либо SD-карта. Для переключения на другую карту, первая должна быть отключена.
6. При подключении внешнего источника к линейному входу передатчика, воспроизведение USB или SD-карты автоматически прекращается и не может быть начато или остановлено кнопкой **PLAY/PAUSE**.

Замена батарейки пульта дистанционного управления

- 1) Снимите крышку батарейного отсека по направлению стрелки.
- 2) Снимите батарейку.
- 3) Вставьте новую батарейку. Обратите внимание на соблюдение полярности (+/-).
- 4) Установите крышку батарейного отсека.



Технические параметры

| | |
|-----------------------------------|---|
| Температура хранения: | -5°C до +45°C |
| Рабочая температура: | 0°C до +40°C |
| Относительная рабочая влажность: | 20% - 90% (40°C) |
| Относительная влажность хранения: | 20% - 93% (40°C) |
| Стандарт EMI: | FCC (класс B) |
| Напряжение питания: | 12В постоянного тока |
| Потребляемый ток: | 12В (режим НОРМАЛ)<100мА |
| Скорость передачи: | 32кбит/сек – 256кбит/сек |
| ЧМ частота передачи: | 87,5 – 108,0 МГц |
| Опции частоты передачи: | Кнопка CH переключает каналы (могут быть записаны заранее). |
| Частотная характеристика: | 30 Гц – 15 кГц ± 3дБ |
| SNR (Отношение сигнал/шум): | 30дБ |
| Нелинейные искажения: | ≤1% |
| Рабочая дистанция: | 3 – 5 м |

Советы по безопасности и обращению с батарейками

- Если ребенок случайно проглотил батарейку, немедленно отвезите его к доктору или в больницу!
- Никогда не закорачивайте батарейки.
- Соблюдайте полярность батареек (+) и (-)! Всегда заменяйте все батарейки, никогда не используйте новые и старые батарейки вместе.
- НЕ вскрывайте, не деформируйте и не заряжайте батарейки!
- Существует **риск травмы** из-за утечки электролита!
- НИКОГДА не бросайте батарейки в огонь! Существует **риск взрыва!**
- Вынимайте из прибора разряженные батарейки.
- Также вынимайте батарейки, если прибор будет долго не эксплуатироваться.

Советы по охране среды

| | |
|---|---|
|  | <p>Упаковочный материал является возвратным сырьем. Сортируйте упаковки по сортам и соответственно направляйте на рециркуляцию. Более подробную информацию вы можете получить в органах местной власти.</p> |
|  | <p>Не смешивайте отработавшие приборы с домашними отходами. Старые или испорченные приборы утилизируйте профессионально! Окружающая среда будет вам за это благодарна. Информацию об утилизации и времени приема получите от местных властей.</p> |
|  | <p>Не смешивайте отработавшие батарейки с домашними отходами. Старые, разряженные или испорченные батарейки утилизируйте профессионально! Окружающая среда будет вам за это более чем благодарна. Информацию о месте, утилизации и времени приема получите от местных властей.</p> |

Очистка

Защищайте изделие от загрязнения. Очистку производите только мягкой тряпочкой, не пользуйтесь шероховатыми материалами. НЕ используйте растворители или другие агрессивные очистители. После очистки тщательно оботрите изделие.

Важное примечание

Если произошла утечка электролита из батарейки, тщательно вытрите батарейный отсек мягкой тканью и установите новую батарейку!

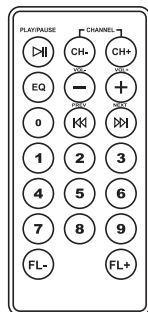
Это изделие соответствует основным требованиям и положениям Директивы 1999/5/ЕС.

- Wyświetlacz 1.8" LCD pokazuje wyraźnie, częstotliwość i tytuł utworu
- Port kart SD, wejście USB i jack audio do podłączenia z MP3/MP4.
- Obsługuje format MP3 i WMA.
- Zakres częstotliwości FM (87,5 – 108,0 MHz).
- Przesławiany kierunek wyświetlacza
- Modny i atrakcyjny wygląd.
- Po powtórnym włączeniu, odtwarza ostatnią częstotliwość, utwór i głośność.

Obsługa

- Wsunąć nadajnik do samochodowego gniazda zapalniczki 12V.
- Wsunąć kartę SD do gniazda karty SD, lub pendrive USB do gniazda USB albo podłączyć do nadajnika używając wejście audio (audio line in), drugi koniec do wyjścia jack audio innego sprzętu audio (np.: MP3, CD)
- Po lewej stronie urządzenia, nacisnąć klawisz: ►► dla przejścia do następnej ścieżki. Naciśnij klawisz: ◀◀ dla przejścia do poprzedniej ścieżki.
- Naciśnięciem przycisku ► / II pośrodku prawej strony, wstrzymany zostaje odbiór odbieranej stacji; ponowne naciśnięcie odbiór wznowia.
- Naciśnięciem klawisza: **CH+** po prawej stronie urządzenia: wzrost częstotliwości
- Naciśnięciem klawisza: **CH-** po prawej stronie urządzenia: zmniejszenie częstotliwości
- Naciśnięcie klawisza **FL-**, **FL+** wybiera dokument z folderu (zdalne sterowanie).

Zdalne sterowanie (pilot)



| | |
|-----------------------|--|
| Odtwarzanie/ Pauza | Start / Stop odtwarzania |
| CH (-) | Zmniejszenie częstotliwości |
| CH (+) | Wzrost częstotliwości |
| EQ | Zmiana brzmienia dźwięku: Normalny → Pop → Klasyka → Jazz → Country → Rock |
| Głośność (-) | Ciszej |
| Głośność (+) | Głośniej |
| POPZ. | Poprzedni utwór |
| NASTĘPNY | Następny utwór |
| 0123456789 | Klawisze numeryczne dla ustawienia częstotliwości i wybierania utworów |
| FL-, FL+ | Wybieranie dokumentu z folderu wyżej i niżej przez FL- , F+ |

Przykłady obsługi:

1. Nadajnik FM ma do użytku 206 różnych częstotliwości (87,5 – 108,0 MHz). Zmiana częstotliwości użyciem klawiszy CH- i CH+.
2. Użycie klawiszy numerycznych (0-9) dla wyboru ścieżki dźwiękowej. Po wyborze numeru ścieżki odtwarzanie rozpoczyna się automatycznie.
3. Za każdym naciśnięciem **EQ** zmienia się charakterystyka dźwięku: Normalny → Pop → Klasyka → Jazz → Country → Rock. Po naciśnięciu klawisza **EQ** przez około 4 sekundy, system wraca NORMALNEGO.
4. Ostatnie ustawienie głośności, częstotliwości transmisji FM i ścieżki dźwiękowej są zapamiętane po wyłączeniu urządzenia.
5. USB i karta SD mogą być podłączone do urządzenia jednocześnie. Odtwarzane jest pierwsze podłączone medium, zarówno USB jak i karta SD. Przy wyborze drugiego, pierwsze należy odłączyć.
6. Przy podłączeniu urządzenia audio do wejściowego gniazda jack, odtwarzanie z USB lub karty SD zatrzymuje się automatycznie i nie może być uruchomione lub wstrzymane naciśnięciem przycisku PLAY/PAUSE (Start / Stop odtwarzania).

Wymiana baterii zdalnego sterowania

- 1) Zdjąć pokrywkę przedziału baterii pociągając ją w kierunku strzałki.
- 2) Wyjąć baterię.
- 3) Włożyć nową baterię. Uwaga na właściwy kierunek polaryzacji (+/-).
- 4) Ponownie założyć pokrywkę przedziału baterii.






Parametry techniczne

| | |
|-------------------------------------|--|
| Temperatura przechowywania: | -5°C do +45 °C |
| Temperatura pracy | 0°C do +40°C |
| Wilgotność względna pracy: | 20% - 90% (40°C) |
| Wilgotność względna przechowywania: | 20% - 93% (40°C) |
| Norma EMI: | FCC (klasa B) |
| Napięcie zasilania: | 12V DC |
| Pobór prądu: | 12V (praca normalna)<100mA |
| Szybkość transmisji: | 32Kb/s – 256Kb/s |
| Częstotliwość transmisji FM : | 87,5 – 108,0 MHz |
| Opcje częstotliwości transmisji: | Naciśnięcie klawisza CH przełącza kanały (mogą być uprzednio zapamiętane). |
| Charakterystyka częstotliwościowa: | 30 – 15 kHz ± 3db |
| SNR (Stosunek sygnału do szumu): | 30db |
| Zniekształcenia nieliniowe: | ≤1% |
| Zasięg transmisji: | 3 – 5 m |

Wskazówki bezpieczeństwa i usuwania baterii

- Jeśli dziecko połknie baterię, to należy udać się niezwłocznie do lekarza lub do szpitala!
- Nigdy nie zwierać baterii.
- Uważać na właściwą polaryzację (+) i (-) baterii! Zawsze wymieniać wszystkie baterie, nigdy nie używać starych i nowych baterii, lub baterii różnych typów jednocześnie.
- NIE otwierać, nie odkształcać ani nie ładować baterii!
- Istnieje **ryzyko urazu** cieczą wyciekającą z baterii!
- NIGDY nie wrzucać baterii do ognia! Istnieje **ryzyko eksplozji!**
- Zużyte baterie wyjąć z urządzenia.
- Jeśli urządzenie nie jest używane przez dłuższy czas, to należy wyjąć z niego baterię.

Wskazówki zabezpieczenia środowiska

| | |
|---|--|
|  | <p>Materiały opakowania są surowcami podlegającymi recyklingowi. Opakowania należy podzielić wg typów i przekazać do odpowiedniej utylizacji w trosce o środowisko. Bardziej szczegółowe informacje są do uzyskania w Waszych Wydziałach Ochrony Środowiska urzędów samorządowych.</p> |
|  | <p>Nie wyrzucać starych urządzeń do śmietników domowych. Likwidować stare / uszkodzone urządzenia zgodnie z przepisami! Środowisko będzie Wam za to wdzięczne. Informacje dotyczące miejsca utylizacji i godzin otwarcia uzyskacie w Waszych Wydziałach Ochrony Środowiska urzędów samorządowych.</p> |
|  | <p>Nie wyrzucać starych urządzeń do śmietników domowych. Likwidować stare / uszkodzone urządzenia zgodnie z przepisami! Środowisko będzie Wam za to wdzięczne. Informacje dotyczące miejsca utylizacji i godzin otwarcia uzyskacie w Waszych Wydziałach Ochrony Środowiska urzędów samorządowych.</p> |

Czyszczenie

Chronić urządzenie przed zabrudzeniem i zanieczyszczeniem atmosferycznym. Czyścić urządzenie miękką ściereczką lub tekstyliami, nie używać szorstkich i ziarnistych materiałów. NIE używać rozpuszczalników ani innych agresywnych środków czyszczenia. Po czyszczeniu urządzenie dokładnie wytrzeć.

Ważna uwaga

Jeśli ciecz wycieka z baterii, wytrzeć pojemnik na baterię suchą miękką ściereczką i włożyć nową baterię!

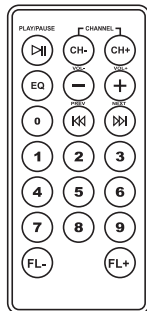
Ten produkt jest zgodny z zasadniczymi wymaganiami i innymi odnośnymi zapisami Dyrektywy 1999/5/EC.

- 1.8" LCD-näytöllä näet selvästi taajuuden ja toistettavan musiikin
- SD-kortin aukko, USB-sisääntulo ja audioliitäntä MP3:n/MP4:n liittämiseen.
- Tukee MP3- ja WMA-formaattia.
- FM-taajuusalue (87.5 – 108.0 MHz).
- Näytön suuntaa on mahdollista säätää
- Tyylikäs ja miellyttävä ulkonäkö.
- Tallentaa viimeisimmän taajuuden, kappaleen ja äänenvoimakkuuden uudelleenkäynnistystä varten.

Käyttö

- Kiinnitä lähetin 12V tupakansytytinliitäntään.
- Syötä SD-kortti SD-kortin aukkoon tai USB flash drive -muistikortti USB-liitäntään, tai liitä audio line-in pää lähettimeen ja toinen pää toisen laitteen audioulostuloliitäntään (esim.: MP3, CD)
- Paina laitteen vasemmalla puolella olevaa painiketta: ► mene seuraavaan raitaan. Paina painiketta: ◄ siirtyäksesi edelliseen raitaan.
- Kun painat ► / ◄ painiketta oikean puolen keskiosassa, musiikin toisto keskeytyy. Musiikin toisto jatkuu, kun painat uudestaan.
- Kun painat painiketta **CH+** laitteen oikeassa laidassa, taajuus suurenee
- Kun painat painiketta **CH-** laitteen oikeassa laidassa, taajuus pienenee
- Käytä painikkeita **FL-**, **FL+** valitaksesi kansion kohdan (kaukosäädin).

Kaukosäädin



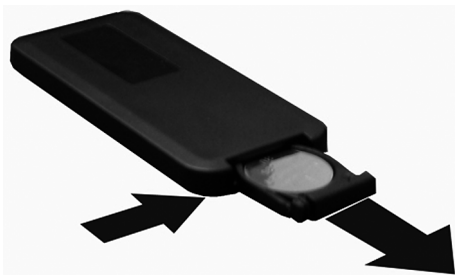
| | |
|---------------------|--|
| Toisto/tauko | Musiikin aloitus/lopetus |
| CH (-) | Taajuus pienemmäksi |
| CH (+) | Taajuus suuremmaksi |
| EQ | Muuttaa äänen ominaisuuksia: Normaali → Pop → Klassinen → Jazz → Kantri → Rock |
| Äänenvoimakkuus (-) | Äänenvoimakkuus alas |
| Äänenvoimakkuus (+) | Äänenvoimakkuus ylös |
| EDELLINEN | Edellinen raita |
| SEURAAVA | Seuraava raita |
| 0123456789 | Numeropainikkeet taajuuden asettamista ja kappaleiden valintaa varten |
| FL-, FL+ | Voit valita kansion kohdan siirtymällä ylös ja alas FL-, F+ |

Käytön esittely:

1. FM-lähettimen käytössä on 206 eri taajuutta (87.5 – 108.0 MHz). Voit vaihtaa taajuutta CH- ja CH+ painikkeiden avulla.
2. Valitse musiikin raidan numero (0-9) numeropainikkeilla. Kun olet valinnut raidan numeron, toisto alkaa automaattisesti.
3. Äänen ominaisuudet muuttuvat joka kerta, kun **EQ**-painiketta painetaan: NORMAALI → ROCK → POP → KLASSINEN → JAZZ → KANTRI. Kun painat **EQ**-painiketta noin 4 sekunnin ajan, järjestelmä siirtyy takaisin NORMAALIIN.
4. Viimeiseksi valittu äänenvoimakkuus, FM-lähetyksen taajuus ja musiikkiraita tallentuvat, kun laite käännetään pois päältä.
5. Sekä USB että SD-kortti voidaan liittää laitteeseen. Kun ensimmäinen laite on kytketty, joko USB:tä tai SD-korttia toistetaan. Jos valitset toisen laitteen, ensimmäinen on kytkettävä irti.
6. Kun ulkoinen audiolaitte liitetään Line-In-liitäntään, USB:n tai SD-kortin toisto päättyy automaattisesti ja sitä ei voi aloittaa tai keskeyttää TOISTO/TAUKO painikkeen avulla.

Kaukosäätimen pariston vaihtaminen

- 1) Avaa paristolokeron kansi vetämällä kantta nuolen suuntaisesti.
- 2) Irrota paristo.
- 3) Aseta uusi paristo. Varmista, että napaisuudet ovat oikein (+/-).
- 4) Aseta paristolokeron kansi takaisin.






Tekniset ominaisuudet

| | |
|--------------------------------------|--|
| Varastointilämpötila: | -5°C - +45 °C |
| Käyttölämpötila: | 0°C - +40°C |
| Suhteellinen kosteus käytölle: | 20% - 90% (40°C) |
| Suhteellinen kosteus varastoinnille: | 20% - 93% (40°C) |
| EMI standardi: | FCC (B luokka) |
| Syöttöjännite: | 12V DC virta |
| Sähkövirta: | 12V (normaali käyttö)<100mA |
| Bittitaso: | 32Kbps – 256Kbps |
| FM lähetystaajuus: | 87.5 – 108.0 MHz |
| Lähetystaajuuden vaihtoehdot: | Vaihda kanavia painamalla CH-painiketta (mahdollista tallentaa etukäteen). |
| Taajuusvaste: | 30 – 15 kHz ± 3db |
| Signaalikohinasuhde: | 30db |
| Harmoninen särö: | ≤1% |
| Lähetysesäisyys: | 3 – 5 m |

Turvallisuus ja paristojen käytöstä poisto

- Jos lapsi vahingossa nielaisee pariston, on hänet vietävä sairaalaan välittömästi.
- Vältä aiheuttamasta pariston oikosulkua.
- Tarkista pariston (+) ja (-) napaisuudet. Vaihda aina kaikki paristot. Älä käytä uusia ja vanhoja tai erityyppisiä paristoja yhdessä.
- ÄLÄ avaa, riko, äläkä lataa paristoja!
- Paristojen nesteen vuotaminen voi aiheuttaa loukkaantumisvaaran.
- Paristoja EI SAA heittää tuleen. Tämä voi aiheuttaa räjähdysvaaran.
- Irrota loppuun kuluneet paristot laitteesta.
- Irrota paristot, jos et käytä laitetta pitkään aikaan.

Vinkkejä ympäristön suojeluun

| | |
|---|--|
|  | <p>Pakkausmateriaalit ovat kierrätettäviä raakamateriaaleja. Lajittele pakkausmateriaalit ja kierrätä ne ympäristöstävällisellä tavalla. Saat lisätietoja paikallisilta ympäristöviranomaisilta.</p> |
|  | <p>Älä poista laitetta kotitalousjätteen mukana. Poista laite käytöstä asianmukaisella tavalla. Ympäristö kiittää sinua siitä. Saat tietoja kierrätyspisteistä ja niiden aukioloajoista paikallisilta ympäristöviranomaisilta.</p> |
|  | <p>Älä poista paristoja kotitalousjätteen mukana. Poista vanhat/käytetyt/vialliset paristot asianmukaisella tavalla. Ympäristö kiittää sinua siitä. Saat tietoja kierrätyspisteistä ja niiden aukioloajoista paikallisilta ympäristöviranomaisilta.</p> |

Puhdistus

Suojaa laite lialta ja saasteilta. Puhdista laite pehmeällä liinalla. Älä käytä kovia tai hankaavia materiaaleja. ÄLÄ käytä liuottimia tai muita voimakkaita puhdistusaineita. Pyyhi laite huolellisesti puhdistamisen jälkeen.

Tärkeä huomautus

Jos pariston nestettä pääsee vuotamaan, puhdista paristolokero puhtaalla liinalla ja aseta uusi paristo.

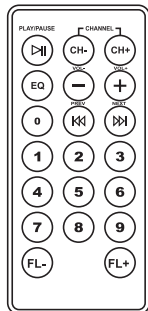
Tämä tuote on yhdenmukainen direktiivin 1999/5/EC tärkeimpien vaatimusten ja muiden olennaisten kohtien kanssa.

- 1.8" LCD displayen, kan visa frekvensen och musikens namn tydligt
- SD-kortplats, USB-ingång och audiouttag för anslutning med MP3/MP4.
- Stöder MP3 och WMA-format.
- FM frekvensområde (87.5 – 108.0 MHz).
- Justerbar display riktning
- Modernt och tilltalande utseende.
- Återställer senaste frekvens, sång och volym efter omstart.

Manövrar

- Anslut transmittern till 12V cigarettändaruttaget.
- Sätt in SD-kortet i SD-kortplatsen, eller USB-minne i USB-porten; eller använd audio lineingången änden för att ansluta transmittern; den andra änden anslut till den andra utrustningen ljuduttag (t ex.: MP3, CD)
- På vänstra sidan av produkten, tryck på knappen: ► go till nästa spår. Tryck på knappen: ◀ go till föregående spår.
- Genom att trycka på ► / II knappen i mitten på höger sida pauser den sända musiken, musiken återupptas om du trycker igen.
- Genom att trycka på knappen: **CH+** på höger sida av produkten, ökar frekvensen.
- Genom att trycka på knappen: **CH-** på höger sida av produkten, minskar frekvensen.
- Tryck på knappen **FL-**, **FL+** för att välja mappdokument (fjärrkontroll).

Fjärrkontroll



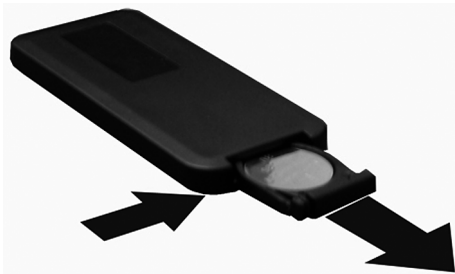
| | |
|--------------|---|
| Spela/Paus | Starta/Stoppa musiken |
| CH (-) | Minska frekvens |
| CH (+) | Öka frekvens |
| EQ | Ändrar ljudegenskaper: Normal → Pop → Classic → Jazz → Country → Rock |
| Volume (-) | Volym ner |
| Volume (+) | Volym upp |
| PREV | Föregående spår |
| NEXT (NÄSTA) | Nästa spår |
| 0123456789 | Sifferknappar för inställning av frekvens och låtval |
| FL-, FL+ | För att välja mappdokument upp och ner i FL- , F+ |

Illustration av manöver:

1. FM Transmitteren har 206 olika frekvenser (87.5 – 108.0 MHz) för att använda. Använd CH- och CH+ knapparna för att ändra frekvens.
2. Använd sifferknapparna (0-9) för att markera musikspår nummer. Efter att du har markerat antal spår börjar uppspelningen automatiskt.
3. Varje gång **EQ** tryck in ändras ljustegenskaperna: NORMAL → ROCK → POP → CLASSIC → JAZZ → COUNTRY. Tryck på **EQ** knappen i cirka 4 sek och systemet återgår till NORMAL.
4. Den sista inställningen för volym, FM-sändning-frekvens och musikspår lagras när apparaten är avstängd.
5. Både USB och SD-kort kan anslutas till apparaten. Första media ansluts, antingen USB eller SD-kort spelas. För att markera det andra mediat, måste du först koppla ur det första.
6. När en extern ljudenhet är ansluten till Line-In uttaget, stoppar uppspelning från USB eller SD-kort automatiskt och kan inte startas eller pausas genom att trycka på PLAY / PAUSE-knappen.

Ersätta batteriet i fjärrkontrollen

- 1) Avlägsna batterifacket genom att dra locket i pilens riktning.
- 2) Plocka ut batteriet.
- 3) Sätt in det nya batteriet. Var uppmärksam så att du anpassar polariseringen korrekt (+/-).
- 4) Sätt tillbaka locket på batterifacket.



Tekniska parametrar

| | |
|----------------------------------|--|
| Förvaringstemperatur: | -5°C upp till +45 °C |
| Driftstemperatur: | 0°C upp till +40°C |
| Drift i relativ luftfuktighet: | 20 % - 90 % (40°C) |
| Relativ förvaringsfuktighet: | 20 % - 93 % (40°C) |
| EMI-standard: | FCC (klass B) |
| Matningsspänning: | 12V likspänning |
| Elektrisk ström: | 12V (normaldrift) < 100mA |
| Bithastighet: | 32Kbps – 256Kbps |
| FM sändningsfrekvens: | 87.5 – 108.0 MHz |
| Alternativa sändningsfrekvenser: | Tryck på CH-knappen för att växla kanaler (kan sparas i förväg). |
| Frekvensrespons: | 30 – 15 kHz ± 3db |
| SNR (Signal brusförhållande): | 30db |
| Harmonisk distorsion: | ≤ 1% |
| Sändande avstånd: | 3 – 5 m |

Turvallisuus ja paristojen käytöstä poisto

- När ett barn av misstag sväljer ett batteri uppsök omgående läkare eller sjukhus!
- Kortslut aldrig batteriet.
- Sök efter rätt polaritet (+) och (-) för batterier! Byt alltid alla batterier, använd aldrig nya och gamla batterier eller batterier av olika typer tillsammans.
- Öppna INTE, deforma eller ladda upp batterier!
- Den finns en risk för skada genom läckande batterivätska!
- Kasta ALDRIG batterier i en eld! Det finns en risk för explosion!
- Ta ut urladdade batterier från apparaten.
- Ta ut batterierna från apparaten när den inte ska användas en längre period.

Råd för miljöskydd

| | |
|---|---|
|  | <p>Förpackningsmaterial är råmaterial och kan återvinnas. Separera förpackningen av olika typer och återcirkulera dem till en lämplig återvinning för att skydda miljön. Med detaljerad information från du från din kommunala tjänsteman.</p> |
|  | <p>Kasta inte bort gamla apparater med hushållsavfallet. Kasta bort gamla/trasiga apparater korrekt! Miljön kommer att vara tacksam för det. Information om platser för bortskaffande och öppettider får du från din kommunala tjänsteman.</p> |
|  | <p>Kasta inte bort gamla batterier med hushållsavfallet. Kasta bort gamla/tomma/trasiga batterier korrekt! Miljön kommer att vara mer än tacksam för det. Information om platser för bortskaffande och öppettider får du från din kommunala tjänsteman.</p> |

Rengöring

Skydda apparaten från föroreningar och smuts. Rengör endast apparaten med en mjuk trasa, undvik att använda grova eller grovkorniga material. Använd **INTE** lösningsmedel eller andra aggressiva rengöringsmedel. Torka apparaten ordentligt efter rengöring.

Viktigt meddelande

Skulle batterivätska läcka från batteriet, torka av batterifacket med en mjuk torr trasa och sätt in ett nytt batteri!

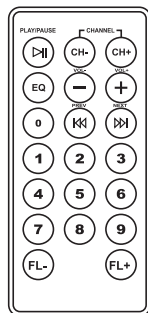
Denna produkt är i uppfyller de väsentliga egenskapskrav och övriga relevanta bestämmelser i direktiv 1999/5/EG.

- 1,8-Zoll LCD-Display, klare Anzeige von Frequenz und Musiktitel
- SD-Slot, USB-Port und Audio-Klinkenbuchse zum Anschluss eines MP3/MP4 Players
- Unterstützt MP3- und WMA-Format
- LUKW-Frequenzbereich (87,5 – 108,0 MHz).
- Anzeigerichtung einstellbar
- Attraktives Design
- Rückkehr zur letzten Frequenz, Lautstärke- und Musiktiteleinrichtung bei Neustart

Bedienungshinweise

- Stecken Sie den Sender in den 12 V Zigarettenanzünder.
- Stecken Sie eine SD-Speicherkarte in den SD-Slot ein, schließen Sie ein USB-Speichermedium am USB-Port an oder schließen Sie über Audiokabel einen MP3- oder CD-Player am Audioeingang des Geräts an.
- Mit ►► auf der linken Seite des Geräts springen Sie zum nächsten Track. Mit ◀◀ springen Sie zum vorherigen Track.
- Mit ► / II rechts in der Mitte unterbrechen Sie die Musikübertragung (Pause), mit nochmaligem Tastendruck setzen Sie die Übertragung fort.
- Mit CH+ auf der rechten Seite erhöhen Sie die Frequenz.
- Mit CH- auf der rechten Seite verringern Sie die Frequenz.
- Mit FL-, FL+ wählen Sie ein anderes Album (Ordner).

Fernbedienung



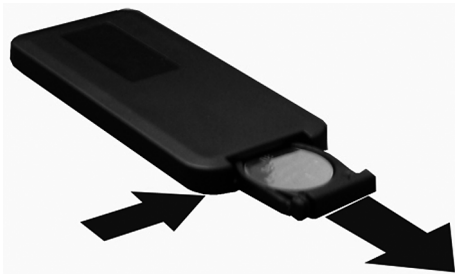
| | |
|--------------|--|
| Play / Pause | Musik wiedergeben/unterbrechen |
| CH (-) | Frequenz abwärts |
| CH (+) | Frequenz aufwärts |
| EQ | EQ-Voreinstellungen umschalten: Normal → Pop → Klassik → Jazz → Country → Rock |
| Volume (-) | Lautstärke verringern |
| Volume (+) | Lautstärke erhöhen |
| PREV | Vorheriger Track |
| NEXT | Nächster Track |
| 0123456789 | Zifferntasten zur Direktwahl von Frequenz oder Musiktitel |
| FL-, FL+ | Anderes Album (Ordner) wählen |

Bedienungshinweise

1. Der UKW-Sender verfügt über 206 Frequenzen (87,5 – 108,0 MHz). Mit CH- und CH+ stellen Sie die Frequenz ein.
2. Mit den Zifferntasten (0-9) wählen Sie einen Musiktitel direkt. Nach der Auswahl erfolgt die Wiedergabe automatisch.
3. Mit mehrfachem Tastendruck auf **EQ** durchlaufen Sie die Klangvoreinstellungen: NORMAL → ROCK → POP → KLASSIK → JAZZ → COUNTRY. Halten Sie **EQ** für 4 Sekunden gedrückt, um zur Einstellung NORMAL zurückzukehren.
4. Die letzten Einstellungen für Lautstärke, UKW-Übertragungsfrequenz und Musiktitel werden beim Ausschalten des Geräts gespeichert.
5. USB-Speichermedium und SD-Speicherkarte können gleichzeitig am Gerät angeschlossen werden. Das zuerst angeschlossene Speichermedium wird wiedergegeben. Zum Umschalten zwischen den Speichermedien müssen Sie diese zunächst abtrennen.
6. Bei Anschluss eines externen Audiogeräts über den Audioeingang wird die Wiedergabe von USB-Speichermedium oder SD-Karte automatisch unterbrochen und kann nicht mit PLAY/PAUSE gestartet werden.

Batterie der Fernbedienung austauschen

- 1) Öffnen Sie die Batterielade in Pfeilrichtung.
- 2) Nehmen Sie die Batterie heraus.
- 3) Setzen Sie die neue Batterie ein. Achten Sie auf die Polarität (+/-).
- 4) Schieben Sie die Batterielade wieder in die Fernbedienung zurück.






Tekniska parametrar

| | |
|----------------------------------|------------------------------|
| Lagertemperatur: | -5°C bis +45 °C |
| Betriebstemperatur: | 0°C bis +40°C |
| Luftfeuchtigkeit Betrieb: | 20% - 90% (40°C) |
| Luftfeuchtigkeit Lagerung: | 20% - 93% (40°C) |
| EMI-Standard: | FCC (Klasse B) |
| Spannungsversorgung: | 12 V DC |
| Spannungsversorgung: | 12 V (Normalbetrieb), 100 mA |
| Bitrate: | 32 Kbit/s – 256 Kbit/s |
| UKW-Übertragungsfrequenz: | 87,5 – 108,0 MHz |
| Optionen Übertragungsfrequenz: | Kanal mit CH |
| umschalten (Speicherung möglich) | |
| Frequenzgang: | 30 – 15 kHz ± 3 db |
| Rauschabstand: | 30 db |
| Verzerrung: | ≤1% |
| Übertragungreichweite: | 3 – 5 m |

Sicherheits- und Entsorgungshinweise für Batterien

- Wird eine Batterie von einem Kind verschluckt, so wenden Sie sich bitte umgehend an einen Arzt!
- Schließen Sie Batterien nicht kurz.
- Achten Sie beim Einsetzen von Batterien auf die korrekte Polarität (+ und –)! Tauschen Sie stets alle Batterien gleichzeitig aus, benutzen Sie nicht gleichzeitig frische und verbrauchte Batterien oder unterschiedliche Batterietypen.
- Öffnen, verformen oder laden Sie Batterien NICHT!
Verletzungsgefahr durch Batteriesäure!
- Werfen Sie Batterien KEINESFALLS ins Feuer! **Explosionsgefahr!**
- Nehmen Sie erschöpfte Batterien aus dem Gerät.
- Bei längerer Nichtbenutzung nehmen Sie die Batterien aus dem Gerät.

Hinweise zum Umweltschutz

| | |
|---|--|
|  | <p>Verpackungsmaterialien sind Rohstoffe und können recycelt werden. Trennen Sie die Verpackungsmaterialien und führen Sie diese einer Wiederverwertung zu. Die Umwelt wird es Ihnen danken. Ihre örtliche Veraltung gibt Ihnen weitere Informationen zum Umweltschutz.</p> |
|  | <p>Entsorgen Sie Elektroaltgeräte nicht mit dem Hausmüll. Entsorgen Sie alte/defekte Elektrogeräte umweltgerecht! Die Umwelt wird es Ihnen danken. Ihre örtliche Veraltung gibt Ihnen weitere Informationen zu Sammelstellen.</p> |
|  | <p>Entsorgen Sie Batterien nicht mit dem Hausmüll. Entsorgen Sie alte/erschöpfte/defekte Batterien umweltgerecht! Die Umwelt wird es Ihnen danken. Ihre örtliche Veraltung gibt Ihnen weitere Informationen zu Sammelstellen.</p> |

Reinigung

Schützen Sie das Gerät vor Verschmutzung. Reinigen Sie das Gerät nur mit einem weichen Tuch, benutzen Sie keine Scheuermittel. Benutzen Sie KEINE Lösungsmittel oder aggressive Reinigungsmittel. Wischen Sie das Gerät nach dem Reinigen ab.

Wichtiger Hinweis

Sollte Batteriesäure im Gerät austreten, so wischen Sie das Batteriefach mit einem weichen Tuch aus, bevor Sie eine neue Batterie einsetzen!

Dieses Gerät entspricht den grundlegenden Anforderungen der Richtlinie 1999/5/EC.



acme[®]